

DETERMINA A CONTRARRE

VISTO il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440, recante le “Nuove disposizioni sull’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato” e successive modifiche;

VISTO il R.D. 23 maggio 1924, n. 827, recante il “Regolamento per l’amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato”;

VISTA la Legge 7 agosto 1990 n. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” ss.m.ii;

VISTA la Legge 22 dicembre 1990 n. 401 sulla “Riforma degli Istituti Italiani di Cultura all’estero”;

VISTO il D.l. 27 aprile 1995, n. 392 recante il “Regolamento sull’organizzazione, il funzionamento, la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti Italiani di Cultura all’estero” e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il D.Lgs 12 aprile 2006, n. 163 ed il relativo Regolamento attuativo D.P.R. n. 207/2010 nonché le successive modificazioni ed integrazioni, concernente il “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;

VISTO il D. Lgs. Del 18 aprile 2016 n. 50 recante l’attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull’aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d’appalto degli enti erogatori nei settori dell’acqua, dell’energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture;

CONSIDERATO che si rende necessario l’affidamento dell’organizzazione dei corsi di lingua italiana in collaborazione con l’Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo a un soggetto terzo che sia in possesso dei requisiti di legge;

DATO ATTO che da un’indagine il numero delle scuole di lingue presenti sul mercato che potrebbero offrire una proposta di gestione del servizio secondo i criteri dell’Istituto è relativo, e quindi si rende necessario e conveniente indire una gara mediante “Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando” con lettera d’invito alle ditte del settore rilevate in possesso delle stesse capacità tecnico organizzative e che già svolgono analoghi servizi;

DATO ATTO che l’individuazione delle ditte partecipanti sarà effettuata secondo i principi di trasparenza, non discriminazione, parità di trattamento;

RITENUTO OPPORTUNO procedere all’individuazione del concessionario mediante procedura ristretta con lettera di invito ad almeno cinque operatori economici qualificati in relazione all’oggetto della concessione.

DETERMINA

- Si ricorre alla procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando con lettera di invito ad almeno cinque operatori economici qualificati in relazione all’oggetto della concessione;
- La concessione avrà la durata di un anno dal 1° febbraio 2017 al 31 dicembre 2017;

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

Teatralnaja pl., 10 - 190065 San Pietroburgo
Tel./Fax (+7-812) 7188189,
e-mail: icsanpietroburgo@esteri.it
Site Web: www.icsanpietroburgo.esteri.it



ИТАЛИЙСКИЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ

190065, Санкт-Петербург - Театральная пл., 10
Тел./Факс(+7-812) 7188189,
e-mail: icsanpietroburgo@esteri.it
Интернет-сайт: www.icsanpietroburgo.esteri.it

- La concessione verrà aggiudicata mediante procedura di gara ristretta con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ovvero a favore del concorrente che presenterà la migliore offerta secondo i criteri e punteggi determinati nella lettera d'invito;
- I criteri di aggiudicazione saranno suddivisi in offerta tecnico-qualitativa 60 punti e offerta economica 40 punti;
- L'individuazione delle ditte da invitare alla gara sarà effettuata tramite un'indagine di mercato fra le imprese del settore che presentino adeguate caratteristiche di qualificazione economica-finanziarie e tecnico-organizzative in relazione del servizio di cui trattasi;
- Sarà vietata qualsiasi forma di subappalto totale o parziale della concessione.

San Pietroburgo, li 15 dicembre 2016



Il Console Generale
Leonardo Bencini

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

Teatralnaja pl. 10 - 190068 San Pietroburgo
Tel./Fax (+7-812) 7188189,
e-mail: icstanpietroburgo@esteri.it
Site Web: www.icstanpietroburgo.esteri.it



ИТАЛЬЯНСКИЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ

190068, Санкт-Петербург - Театральная пл., 10
Тел./факс (+7-812) 7188189,
e-mail: icstanpietroburgo@esteri.it
Интернет-сайт: www.icstanpietroburgo.esteri.it

27.12.2016

PROT. 12216 POS. LY

San Pietroburgo, 22 dicembre 2016

Oggetto: Richiesta offerta per l'organizzazione a San Pietroburgo di corsi di lingua e cultura italiana in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo

Codesto rispettabile operatore economico è invitato a partecipare alla procedura per l'affidamento dell'organizzazione dei corsi di lingua italiana in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo, secondo quanto specificato dalla presente lettera di invito.

1. Requisiti di partecipazione:

Gli operatori economici invitati a partecipare alla procedura dovranno, a pena di esclusione, soddisfare i seguenti requisiti:

- Fatturato specifico per servizi nel settore oggetto di gara realizzato nel triennio 2013-2015 per un importo complessivamente non inferiore a Euro 50.000;
- corrispondenza ai requisiti di legge locale di idoneità professionale per l'esercizio delle attività di insegnamento sul territorio della Federazione Russa ossia l'attestazione di abilitazione all'esercizio delle attività dell'insegnamento;

Alla società aggiudicata verrà richiesto di inviare a questo Istituto all'indirizzo Teatralnaja pl.10, 190068, San Pietroburgo i seguenti documenti:

- attestazione comprovante il rispetto degli obblighi in materia di sicurezza, condizioni di lavoro, di previdenza e assistenza in vigore nel luogo dove vengono prestati i servizi;
- attestazione di iscrizione della Scuola al pubblico Registro delle Imprese;
- attestazione comprovante che la Scuola non si trova in stato di liquidazione, fallimento, cessazione di attività o concordato e dichiarazione di regolarità in materia di obblighi contributivi e assicurativi nel rispetto della legislazione locale;
- attestazione di idoneità dei luoghi prescelti per l'insegnamento nel rispetto delle norme vigenti in loco in materia di tutela della salute, sicurezza e prevenzione.

2. Durata della convenzione relativa all'organizzazione dei corsi di lingua:

La convenzione avrà la durata dal 1 febbraio 2017 al 31 dicembre 2017. L'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo si riserva di modificare la decorrenza iniziale della concessione in dipendenza dell'esito della procedura di aggiudicazione. E' escluso il rinnovo tacito. Il contratto in tal modo stipulato non è rinnovabile.

3. Canone di concessione:

Il canone minimo di concessione è valutato in Euro 40.000 annui al netto di IVA. Tale somma, costituisce quindi la base d'asta, sulla quale i partecipanti dovranno formulare la propria offerta economica.

4. Modalità di presentazione delle offerte e della documentazione di gara:

L'offerta completa, contenente la documentazione sottoelencata, dovrà pervenire in busta sigillata entro il termine fissato alle ore 12.00 del giorno 26 gennaio 2017 al seguente indirizzo: 190068 San Pietroburgo, Teatralnaja pl.10.

L'offerta potrà essere inviata mediante servizio postale o mediante corrieri privati o agenzie di recapito debitamente autorizzate, ovvero consegnato a mano da un incaricato del concorrente nelle giornate non festive dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:30 alle ore 17:00.

L'invio del plico è a totale ed esclusivo rischio dei mittenti, restando esclusa qualsivoglia responsabilità del concessionario ove per disguidi postali o di altra natura e il plico non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all'indirizzo di destinazione.

L'offerta completa dovrà contenere, a pena di esclusione:

a. *Domanda di partecipazione con la dichiarazione sul possesso dei requisiti di partecipazione;*

b. *Offerta tecnico-qualitativa:*

Nell'offerta dovranno essere indicati:

- dati sulla sede (ubicazione, numero delle filiali, anno di fondazione della scuola, numero aule, superficie, licenze, lingue che si insegnano, presenza dei materiali disponibili/biblioteca per gli studenti);
- insegnanti (numero, esperienza, diplomi degli insegnanti, abilitazione all'insegnamento dell'italiano a stranieri (DITALS, CEDILS, DILS-PG), presenza del club di conversazione);
- certificati, premi, pagine internet, presenza ufficio PR, numero del personale amministrativo;
- altri dati importanti.

c. *Offerta economica:*

- numero dei gruppi previsto per l'anno 2017, numero iscrizioni minimo/medio/massimo, quota d'iscrizione, stipendio degli insegnanti all'ora;
- dati degli esercizi precedenti.

L'apertura delle buste avverrà in seduta pubblica, a cui possono partecipare su richiesta gli operatori destinatari della presente lettera, il giorno 26 gennaio 2017 alle ore 15.00.

In seguito una apposita Commissione valuterà le singole offerte e procederà all'aggiudicazione in base ai criteri indicati al successivo punto 5. Il verbale di aggiudicazione sarà pubblicato sul sito internet istituzionale di questo Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo.

5. Criteri di attribuzione del punteggio:

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'operatore che avrà presentato l'offerta più vantaggiosa sulla base dei criteri e subcriteri di seguito indicati:

a) Offerta tecnico-qualitativa - PUNTI ATTRIBUIBILI MAX 60

Modalità operative e programmatiche per la gestione dei corsi MAX 15 punti

Personale impiegato nel servizio con specificazione delle qualifiche ed esperienze pregresse MAX 20

Eventuali servizi aggiuntivi, oltre quelli oggetto della concessione MAX 10 punti

Esperienze: iniziative analoghe già compiutamente realizzate MAX 15 punti

b) Offerta economica – PUNTI ATTRIBUIBILI MAX 40 punti

Il massimo del punteggio verrà attribuito all'offerta economica più alta rispetto al canone a base d'asta, mentre alle altre offerte verranno attribuiti punteggi con criterio di proporzionalità.

L'assistenza di carattere generale potrà essere richiesta all'Istituto Italiano di Cultura di San Pietroburgo contattando il numero telefonico: 007(812)7188149 o al seguente indirizzo di posta elettronica: contabile.iicsanpietroburgo@esteri.it.



Il Console Generale
Leonardo Bencini